



Journal Title: Boletín de Telecomunicaciones

Journal Issue: Vol. 50, no. 6 (1983)

Article Title: Año Mundial de las Comunicaciones: Desarrollo de la Infraestructura de las comunicaciones: Noticias del AMC

Page number(s): pp. 290-292

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

AÑO MUNDIAL DE LAS COMUNICACIONES

Desarrollo de la infraestructura de las comunicaciones



1983

La Asamblea General,

Reconociendo la importancia fundamental de la infraestructura de las comunicaciones como un elemento indispensable al desarrollo económico y social de todos los países,

Convencida de que el Año Mundial de las Comunicaciones brindará la oportunidad a todos los países de realizar un examen y análisis a fondo de sus políticas en materia de desarrollo de las comunicaciones y estimulará el crecimiento acelerado de la infraestructura de las comunicaciones,

1. Apoya la propuesta formulada por el Consejo Económico y Social en el párrafo 1 de su resolución 1981/60 y proclama el año 1983 Año Mundial de las Comunicaciones: desarrollo de la infraestructura de las comunicaciones, y designa a la Unión Internacional de Telecomunicaciones como organismo rector para ese Año, responsable de coordinar los aspectos interinstitucionales de los programas y actividades de otros organismos;

2. Pide a todos los Estados que participen activamente en la consecución de los objetivos del Año Mundial de las Comunicaciones;

Extracto de la resolución 36/40 de la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptada el 19 de noviembre de 1981

Noticias del AMC

El Comité Nacional malgache prevé la organización de dos conferencias-debates

Como parte de las manifestaciones previstas para la celebración del Año Mundial de las Comunicaciones, el Comité Nacional malgache ha inscrito en su programa dos conferencias-debates destinadas a un amplio público. Estas conferencias se celebrarán en Antananarivo el mes de septiembre de 1983 y serán animadas por personalidades internacionales.

La primera de esas conferencias girará en torno al tema «La red mundial de telecomunicaciones y sus perspectivas». Entre los aspectos tratados cabe citar la instalación de la red mundial, el balance de la situación actual, una visión general de los medios utilizados y, en particular, la utilización de técnicas modernas con las consecuencias que tendrán para los países en desarrollo.

La otra conferencia-debate, encomendada a una personalidad africana de las telecomunicaciones, se centrará en el problema del desarrollo de las telecomunicaciones en África: situación de las telecomunicaciones en África, necesidades fundamentales y problemas con que se tropieza para la satisfacción de esas necesidades. Se hará hincapié muy especial en la cuestión de la transferencia de tecnología.

En vista de la difícil coyuntura económica, el Comité Nacional malgache no está en condiciones de financiar los gastos de participación de los conferenciantes. Sin embargo, la

celebración de esas conferencias reviste enorme interés para los países de África y para el desarrollo futuro de sus redes nacionales de telecomunicación, razón por la cual el Comité malgache solicita asistencia financiera en forma de donativos para sufragar los gastos de viaje hasta Madagascar y los gastos de estancia del conferenciante africano.

Reunión semestral del PTC

La cuarta reunión semestral del Consejo de Telecomunicaciones del Pacífico (PTC) será acogida por la *Post Office* de Nueva Zelanda, dentro de las actividades del Año Mundial de las Comunicaciones. La reunión se celebrará en Wellington en la última semana de julio de 1983; entre las actividades figurarán un taller de telecomunicaciones, un seminario de alto nivel para examinar las necesidades en materia de telecomunicaciones, y una reunión del Consejo de Administración del PTC.

Las reuniones semestrales anteriores del PTC se celebraron en Tokio, Washington, y Manila.

La revolución de las comunicaciones: clave de las relaciones entre los Estados Unidos y Asia

El *US-Asia Institute* y el Departamento de Estado de los Estados Unidos han copatrocinado una Conferencia sobre los problemas y las posibilidades de la revolución de las comunicaciones en la que se han abordado los temas dentro del contexto internacional de los Estados Unidos y de Asia. La conferen-

cia celebrada los días 21 y 22 de abril pasado en el Departamento de Estado, Washington, reunió a más de 35 organizaciones representantes de las altas instancias oficiales de Asia y América y a expertos de organizaciones regionales internacionales así como de la industria privada.

El *US-Asia Institute*, una organización estadounidense apolítica y sin fines lucrativos, fue fundada en 1979 por un grupo de americanos oriundos de Asia interesados en el futuro de las relaciones de los Estados Unidos con los países de Asia. Reconociendo la importancia estratégica de Asia, los fundadores establecieron el Instituto para reforzar los vínculos entre el este y el oeste favoreciendo la cooperación económica, la comunicación y el intercambio cultural entre los Estados Unidos y los 2500 millones de habitantes de Asia. Por medio de investigaciones, simposios y publicaciones, el *US-Asia Institute* sirve de vehículo para estudiar problemas, formular alternativas viables y ofrecer oportunidades de interacción y debate.

La evolución de los nuevos servicios, tecnologías y políticas de las comunicaciones durante el último decenio ha desembocado en una «revolución de las comunicaciones» dijo Esther G. Kee, Directora Ejecutiva del Instituto. Esta revolución ha suscitado cuestiones que necesitan examen y análisis:

— ¿Qué efectos tendrán las nuevas tecnologías de las telecomunicaciones en los valores de la sociedad?

- ¿Cómo aumentará la corriente de información entre los Estados Unidos y Asia gracias al mejoramiento de las comunicaciones?
- ¿Qué perspectivas ofrecen las comunicaciones para el mejoramiento de las relaciones económicas entre los Estados Unidos y Asia?

En esta perspectiva, la Conferencia estudió la función de las telecomunicaciones en la revolución de las comunicaciones, las perspectivas de mejoría del mercado comercial con la explosión de las comunicaciones, la intensificación del intercambio informativo, la influencia de estos adelantos en la percepción de la relación entre los Estados Unidos y Asia y las repercusiones económicas, jurídicas, culturales y políticas de esta nueva era de las telecomunicaciones.

Expertos en política de las comunicaciones y tecnología de países de Asia, comprendidos Japón, China, Filipinas y la República de Corea, presentaron con un criterio pragmático sus opiniones sobre la función clave de esta revolución de las comunicaciones para el futuro de las relaciones de los Estados Unidos y Asia.

Para más información, sírvanse dirigirse a: «US-Asia Institute, 1015 20th Street NW, Suite 222, Washington, DC 20036 (Estados Unidos)».

Segundo Congreso Internacional sobre Nuevos Sistemas y Servicios de Telecomunicaciones

Tras el éxito del primer Congreso de esta clase celebrado en Lieja (Bélgica) en noviembre de 1980, se ha organizado el segundo Congreso Internacional sobre Nuevos Sistemas y Servicios de Telecomunicaciones del 16 al 18 de noviembre de 1983 patrocinado por el *Institution of Electrical and Electronics Engineers* (IEEE). El Congreso formará parte de las actividades previstas en Bélgica para celebrar el Año Mundial de las Comunicaciones.

La Conferencia está organizada conjuntamente por:

- la *Radio-télévision belge de la communauté culturelle française* (RTBF),
- la *Régie belge des télégraphes et des téléphones* (RTT),
- el Centro Técnico de la Unión Europea de Radiodifusión (UER),
- la Universidad de Lieja.

El Congreso se ha fijado como objetivo un análisis general y de alto nivel de la rápida evolución tecnológica que se observa en toda la variedad de servicios de telecomunicación y la función del ingeniero frente a este potencial tecnológico y a las perspectivas del mercado. En 1980 se hizo hincapié en las novedades de los sistemas de transmisión y radiodifusión de datos y en las comunicaciones por satélite. En 1983 el tema general será la explosión de las técnicas digitales en las redes de telecomunicación y de radiodifusión y en las aplicaciones profesionales y el

equipo doméstico. Con este tema general, el programa provisional comprende los siguientes puntos:

1. Codificación digital de sonido e imagen (la palabra, el sonido de alta calidad, las imágenes fijas, las imágenes en movimiento)
2. Servicios especializados en las comunicaciones por satélite
3. Técnicas digitales en radiodifusión por satélite
4. Redes de transmisión y distribución (redes digitales, redes de radiodifusión, redes de servicios integrados, redes de video-conferencia)
5. Niveles superiores de teletexto y videotex
6. Televisión de alta definición y de definición ampliada.

Se ruega a los autores que deseen someter trabajos de síntesis o contribuciones originales que envíen un resumen de 200 a 300 palabras al: «Professeur G. Cantraine, Université de Liège, Institut d'électricité Montefiore, Sart-Tilman B 28, B-4000 Liège (Bélgica)».

Se puede solicitar información sobre el programa científico de la Conferencia a: «Mme Vandevenne, Université de Liège, Institut d'électricité Montefiore, Sart-Tilman B 28, B-4000 Liège (Bélgica)». Tel.: 32 41 56 26 11. Télex: 41 397 UNIVLG B.

Dirigentes de la industria de la construcción de telecomunicaciones de Estados Unidos destacan el AMC

Unos 600 especialistas de la industria de la construcción de telecomunicaciones y representantes de administraciones de telecomunicaciones, empresas privadas de explotación reconocidas y compañías telefónicas de los Estados Unidos, Canadá, América Latina, Asia y Europa asistieron a la Conferencia de *Building Consulting Service International* (BICSI) organizada por la Universidad de Florida del Sur en Tampa, del 25 al 28 de enero de 1983. El «Año Mundial de las Comunicaciones 1983: desarrollo de la infraestructura de las comunicaciones» fue el tema de la Conferencia. El Sr. Harry J. Pfister, Presidente de BICSI, felicitó a las Naciones Unidas y a la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) por su empeño de crear gracias al AMC 83 una percepción y una promoción mundiales de las comunicaciones para todos. En su discurso inaugural, el representante personal del Secretario General de la UIT para el AMC 83 recordó que el Año da ocasión a todos los países de emprender un examen y análisis a fondo de sus políticas en materia de desarrollo de las comunicaciones y de estimular el desarrollo acelerado de la infraestructura de las comunicaciones y celebró la excelente cooperación entre BICSI y las empresas de explotación de las comunicaciones en la planificación y realización de la infraestructura de las comunicaciones; incitó por último a los ingenieros y consultores de construcción a continuar la «coparticipación en el progreso» para conseguir una red mundial de comunicaciones integrada y en rápida expansión.

Noticias relativas a los Comités Nacionales

El Presidente Reagan proclama en los Estados Unidos el Año Mundial de las Comunicaciones

En una ceremonia celebrada en la Casa Blanca a comienzos de este año, el Presidente Ronald W. Reagan lanzó el «Año Mundial de las Comunicaciones» en los Estados Unidos.

En su proclamación, el Presidente señaló que, aunque se han conseguido señalados adelantos tecnológicos en los sistemas de comunicación, muchos de los habitantes del mundo no han podido todavía aprovecharlos plenamente. Confiaba en que a la celebración del año en los Estados Unidos respaldaría los esfuerzos encaminados a estimular el desarrollo de la infraestructura de las comunicaciones en provecho de todas las naciones.

En un momento anterior del mismo día, el Presidente Reagan firmó una proclamación en la que instaba a los estadounidenses — y a las empresas de comunicaciones del país, en particular — a que diesen su apoyo al desarrollo de las comunicaciones en todo el mundo durante este Año patrocinado por las Naciones Unidas.

En la ceremonia de proclamación participó el Sr. W. M. Ellinghaus, Presidente de *American Telephone and Telegraph Company* (AT&T), quien encabeza el Consejo de Estados Unidos para el Año Mundial de las Comunicaciones 83 que planifica y coordina el programa estadounidense del año. Bajo la dirección de una Junta, participan en las actividades del Consejo un centenar de las principales empresas como universidades, fundaciones y asociaciones profesionales, comerciales y sindicales de los Estados Unidos (véase la composición de la Junta en la página 292).

«Si las comunicaciones existen, si las comunicaciones son eficaces, si están tecnológicamente avanzadas» dijo el Sr. Ellinghaus, «son la clave, el acicate en realidad, del crecimiento económico hacia una productividad mayor, hacia una mayor eficacia en todos los sectores de la economía. En el caso contrario» agregó «hacen de freno para toda la economía».

Durante la ceremonia, el Presidente de *Corning Glass*, Sr. Amory Houghton Jr., ofreció al Presidente Reagan un ornamento especial con el símbolo del Año Mundial de las Comunicaciones para colgar en el árbol de navidad de la Casa Blanca. El ornamento es un disco de 10 cm de diámetro de cristal transparente y fotosensible del mismo tipo utilizado para los dispositivos electrónicos de computador y de presentación digital. Por el lado del disco se había grabado un diseño de microporos, por los que se habían introducido luego fibras de guíaonda ópticas del grueso de un cabello, así como el logo del AMC 83.

Según el Sr. Ellinghaus, las actividades de los Estados Unidos durante el Año Mundial de las Comunicaciones 83 estarán encaminadas a:

- intensificar la percepción nacional y mundial de la importancia de las comunicaciones y de las tecnologías conexas;
- contribuir al desarrollo de las comunicaciones mundiales (comprendidas las aplicaciones de radiodifusión y de comunicación);
- estimular la investigación y el comercio en el sector de las comunicaciones y de las tecnologías conexas.

Estas actividades deben contribuir al logro de los objetivos del Año Mundial de las Comunicaciones y comprenden: proyectos de capacitación patrocinados por empresas e instituciones docentes, programas especiales de televisión, exposiciones en museos, concursos de carteles para niños y publicaciones en las que se destacará la importancia de una mejor infraestructura mundial de las comunicaciones para el progreso de la humanidad. Se prevén otras iniciativas del sector privado estadounidense, comprendida la asistencia técnica y el suministro de equipo y servicios para proyectos en países en desarrollo. Empresas, instituciones docentes y otras organizaciones privadas del país han prometido ya contribuciones en metálico o en especie por más de un millón de dólares. Algunos órganos del Gobierno federal, entre los que cabe citar los Departamentos de Estado, Comercio y Defensa y la *National Aeronautics and Space Administration* (NASA), la *United States Intelligence Agency* (USIA), la *Federal Communications Commission* (FCC), el Servicio Postal de los Estados Unidos y el Congreso, se proponen desplegar actividades en relación con este año especial. A este respecto, el Servicio Postal de los Estados Unidos ha emitido ya un aerograma enteropostal de 30 centavos con la leyenda: *Around the Nation-Around the World/World Communications Year 1983* (En torno a la nación-En torno al mundo/Año Mundial de las Comunicaciones 1983).

Composición de la Junta del Consejo estadounidense para el AMC 83

Presidente

William M. Ellinghaus
Presidente, AT&T

Vicepresidente

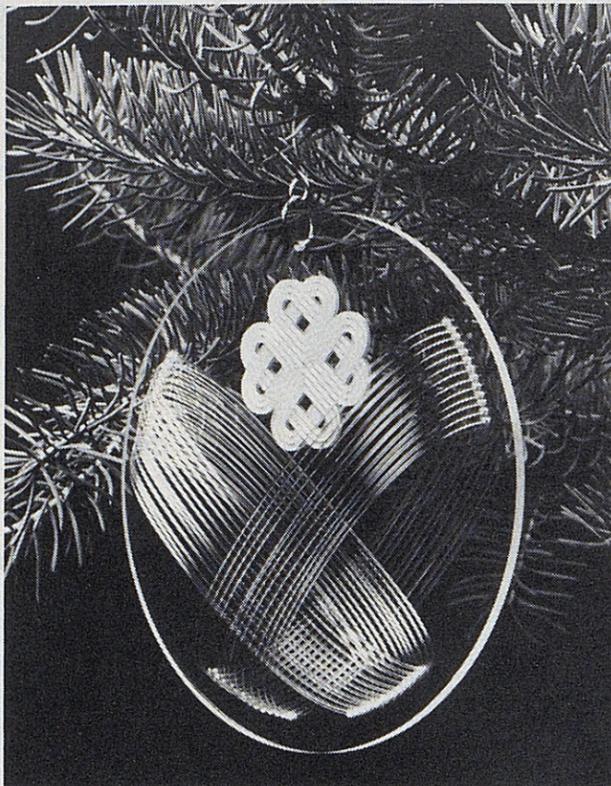
Edward Ney
Presidente, *Young & Rubican Inc.*

Director Ejecutivo

Carol Lee Hilewick
Ayudante especial del Presidente de AT&T para el AMC

Tesorero

Hugh P. Donaghue
Vicepresidente, Relaciones comerciales internacionales y programas gubernamentales
Control Data Corporation



Ornamento AMC 83 ofrecido al Presidente Reagan por Corning Glass

Directores

Alan B. Kamman
Vicepresidente, Telecomunicaciones internacionales, *Arthur D. Little, Inc.*

Tedson J. Meyers
Abogado, *Peabody, Lambert and Meyers*

Director Administrativo

Joseph N. Pelton
Ayudante ejecutivo del Director General de INTELSAT

Secretario

Jon Vondracek
Director de comunicaciones, Centro de estudios internacionales y estratégicos, Universidad de Georgetown

El Consejo tiene además 99 miembros que representan a la industria de las comunicaciones.

República Democrática Alemana

(Origen: Comité Nacional para el AMC)

Tras la creación del Comité para el AMC, el Sr. Heinz Aull, Presidente de la Comisión central para el Año Mundial de las Comunicaciones, ha comunicado a la Secretaría del AMC los progresos conseguidos en la Rep. Dem. Alemana en relación con su programa de actividades.

La Comisión central, integrada por representantes de 10 ministerios y otros organismos estatales centrales, fue creada en una reunión celebrada el 1 de septiembre de 1982, Día Mundial de la Paz. El grupo de trabajo elaboró un programa que comprende actividades nacionales e internacionales. «(El programa) contiene nuestro aporte a la realización del Año Mundial de las Comunicaciones y deberá ponerse en práctica con la concurrencia activa y constructiva de todos los participantes», dijo el Sr. Aull en la *Correspondencia de Política Exterior* publicada por la Dirección General de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Rep. Dem. Alemana.

Entre las actividades internacionales planificadas cabe citar la participación en la próxima TELECOM 83 y particularmente, dentro de la Exposición, en el Foro, la Feria del Libro y el Festival del Filme. En lo que respecta a las actividades internacionales en el sector postal, la Rep. Dem. Alemana participará en la Exposición filatélica mundial de Río de Janeiro y, a este respecto, ha emitido un sello especial conmemorativo del Año Mundial de las Comunicaciones.

Para proporcionar asistencia a los países en desarrollo, la Rep. Dem. Alemana se propone organizar, en colaboración con la Unión Postal Universal, un segundo curso de formación para expertos en capacitación de países interesados. También se propone organizar cursos de capacitación en diversos sectores de la radiocomunicación y la televisión y enviar expertos para que presten ayuda a las agencias de noticias de países en desarrollo como parte del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación.

Las actividades nacionales comprenden exposiciones filatélicas organizadas conjuntamente con la sección filatélica de la Unión cultural de la Rep. Dem. Alemana, una exposición especial en el Museo postal de Berlín y la utilización de matasellos especiales con leyendas relativas al AMC. También se organizará un Día de la Comunicación en ciertos establecimientos culturales con proyección de películas, mesas redondas y charlas.

Después de un completo examen de las necesidades nacionales, el potencial científico del sistema de correos y telecomunicaciones del país se centra en la obtención de medios para acelerar la explotación industrial de la microelectrónica, la ampliación de los sistemas de transmisión multicanal de gran capacidad para cables y radioenlaces, la digitalización de la red de telecomunicaciones, el diseño de centrales digitales y de sistemas de transmisión y la fabricación de equipo para transmisión de datos utilizando tecnología de fibras ópticas.

El Sr. Aull indicó también que la creación y la expansión de una infraestructura nacional tiene especial importancia para muchos países que han alcanzado recientemente la independencia, y que la función de las telecomunicaciones desempeña un papel fundamental en este proceso. Según el Sr. Aull, la Rep. Dem. Alemana lleva un número récord de años participando activamente en este empeño con servicios de capacitación y asistencia técnica. Hasta la fecha, han recibido formación en el trabajo o se han capacitado en la Rep. Dem. Alemana más de 1000 técnicos superiores de las nuevas naciones y representantes de movimientos nacionales de liberación. Los conocimientos teóricos y la capacidad práctica así adquirida y que abarca principalmente la telefonía, la teleimpresión y las radiocomunicaciones les han permitido efectuar su trabajo con responsabilidad y autonomía.

En conclusión, el Sr. Aull destacó que la Rep. Dem. Alemana seguirá ofreciendo solidaridad y asistencia internacionales a los países en desarrollo y a los movimientos nacionales